

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tant ne me sai dema dolor conplaindre. que puisse auoir. de ma griete soulaz. ne de mon cuer. ne puis la flambe estaindre. car maintes foiz. me claing do - lanz (et) las. cele mocit vers qui ne me sai faindre. aínz sui touz> iors. en poine. (et)en pourchas. se ia porrai ius qua samour atai(n)dre	Tant ne me sai de ma dolor conplaindre que puisse avoir de ma grieté soulaz, ne de mon cuer ne puis la flambe estaindre car maintes foiz me claing dolanz et las, cele m'ocit vers qui ne me sai faindre, ainz sui touz jors en poine et en pourchas se ja porrai jusqu'a s'amour ataindre.
	II
Tant faz pour li greueuse. peni tance. que touz iorz sui en pleurs (et) en soupir. (et) si set b(ie)n que ie lai(n)g sanz doutance. tant (con) li plest. me puet fere languir. ia par autrui ni aurai deliurance. se nest par li que tant aing (et) desír. que tout imet mon cuer. (et) mesperance.	Tant faz pour li greveuse penitance que touz jorz sui en pleurs et en soupir, et si set bien que je l'aing sanz doutance tant con li plest me puet fere languir, ja par autrui n'i avrai delivrance se n'est par li que tant aing et desir, que tout i met, mon cuer et m'esperance.
	III
Ades amours me semont. (et)a tise. deliamer mes ni truis fors dangier. (et) si laing tant. de fín cuer sanz faintise. q(ue) ne me puis tenir deli prier. ne sai se ia laurai amoi (con)quise (et) neporq(ua)nt ce me fet re hetier. que liaue seut percier. la pierre dure bise.	Adés amours me semont et atise de li amer, més n'i truis fors dangier, et si l'aing tant de fin cuer sanz faintise que ne me puis tenir de li prier, ne sai se ja l'avrai a moi conquise, et neporquant ce me fet rehetier que li aue seut percier la pierre bise.
	IV

Secourez moi douce dame adroiture. ne mi lessiez morir. atel torment. tant par vous truiz touz tenz sauuage. (et)dure. que mocir rez. sil vous vient atalent. de v(ous) prisier. ne puis fere mesure. da me merci trop me secourez lent si me merueil. que vostre cuer len dure.	Secourez moi, douce dame, a droiture, ne m'i lessiez morir a tel torment! Tant par vous truiz touz tenz sauuage et dure que m'ocirrez s'il vous vient a talent, de vous prisier ne puis fere mesure. Dame merci! Trop me secourez lent, si me merveil que vostre cuer l'endure.
---	--

- letto 467 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-515>